

## **R O Z H O D N U T I E**

Číslo: 0010/2015/T-SD  
Číslo spisu: 2759-2015-BA

Bratislava 06.07. 2015

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, odbor regulácie tepelnej energetiky, ako vecne príslušný správny orgán podľa § 9 ods. 1 písm. c) tretieho bodu v spojení s § 36 ods. 9 zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov vo veci uloženia pokuty rozhodol tak, že účastníkovi konania Volkswagen Slovakia, a.s., J. Jonáša 1, 843 02 Bratislava, IČO 35 757 442

### **ukladá pokutu**

podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov za to, že sa dopustil správneho deliktu podľa § 36 ods. 1 písm. p) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov tým, že nedodrжал povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov

### **vo výške 500 eur (slovom päťsto eur)**

za to, že spoločnosť Volkswagen Slovakia, a.s., J. Jonáša 1, 843 02 Bratislava, IČO 35 757 442 nepredložila Úradu pre reguláciu sieťových odvetví skutočné náklady na výrobu, distribúciu a dodávku tepla za rok 2014 podľa § 29 ods. 1 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov v spojení s § 9 ods. 2 vyhlášky Úradu pre reguláciu sieťových odvetví č. 222/2013 Z. z., ktorou sa ustanovuje cenová regulácia v tepelnej energetike.

Pokutu vo výške 500 eur je účastník konania povinný uhradiť do 15 dní odo dňa právoplatnosti tohto rozhodnutia na účet vedený v Štátnej pokladnici, číslo účtu: 7000442847/8180, KS 6348, VS 300102015, číslo účtu vo formáte IBAN SK5981800000007000442847.

### **Odôvodnenie:**

Regulovaný subjekt je podľa § 29 ods. 1 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. o regulácii v sieťových odvetviach v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon č. 250/2012 Z. z.“) povinný vykonávať regulovanú činnosť v súlade s právoplatným rozhodnutím alebo potvrdením úradu a dodržiavať cenovú reguláciu podľa všeobecne záväzného predpisu vydaného úradom. Podľa § 9 ods. 2 vyhlášky Úradu pre reguláciu sieťových odvetví č. 222/2013 Z. z. ktorou sa ustanovuje cenová regulácia v tepelnej energetike (ďalej len „vyhláška č. 222/2013 Z. z.“) sa skutočné náklady na výrobu, distribúciu a dodávku tepla za rok 2014 predkladajú do 31. marca nasledujúceho kalendárneho roka v listinnej forme

a elektronicky podľa príloh č. 13 a 14 a pri kombinovanej výrobe elektriny a tepla aj podľa príloh č. 15 až 19 do 31. marca nasledujúceho roka. Podľa § 9 ods. 3 vyhlášky č. 222/2013 Z. z. sa skutočné náklady predkladajú do 30. apríla nasledujúceho roka, ak dodávateľ nakupuje dodávané teplo od iného dodávateľa.

Úrad pre reguláciu sieťových odvetví (ďalej len „úrad“) preverením plnenia vyššie uvedenej povinnosti zistil, že regulovaný subjekt Volkswagen Slovakia, a.s., J. Jonáša 1, 843 02 Bratislava, IČO 35 757 442 (ďalej len „regulovaný subjekt“) nepredložil v ustanovenej lehote skutočné náklady na výrobu, distribúciu a dodávku tepla podľa § 29 ods. 1 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. v spojení s § 9 ods. 2 vyhlášky č. 222/2013 Z. z., čím porušil povinnosť podľa § 29 ods. 1 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z.

Regulovaný subjekt podľa § 2 písm. c) bod 4 zákona č. 250/2012 Z. z. vykonáva regulovanú činnosť výroba, distribúcia a dodávka tepla a podľa § 1 písm. c) zákona č. 250/2012 Z. z. je regulovaným subjektom.

Úrad listom č. 19747/2015/BA zo dňa 29. 05. 2015 oznámil regulovanému subjektu začatie správneho konania vo veci uloženia pokuty za porušenie zákona č. 250/2012 Z. z. V oznámení o začatí správneho konania úrad oznámil regulovanému subjektu, že podkladom pre vydanie rozhodnutia vo veci uloženia pokuty bude výhradne nedodržanie právnej povinnosti ustanovenej v § 29 ods. 1 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. v spojení s § 9 ods. 2 vyhlášky č. 222/2013 Z. z.

Vykonanou kontrolou bolo zistené, že regulovaný subjekt nepredložil úradu skutočné náklady na výrobu, distribúciu a dodávku tepla za rok 2014 v písomnej forme do 31. marca 2015 podľa § 9 ods. 2 vyhlášky č. 222/2013 Z. z. Za porušenie tejto povinnosti sa regulovanému subjektu ukladá pokuta podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. vo výške 500 eur.

Správny orgán listom č. 19747/2015/BA zo dňa 29. 05. 2015 oznámil regulovanému subjektu, že pred vydaním rozhodnutia má možnosť podľa § 33 ods. 2 v spojení s § 27 ods. 1 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní (správny poriadok) v znení neskorších predpisov oboznámiť sa s podkladom pre rozhodnutie, so spôsobom jeho zistenia, vyjadriť sa k podkladu pre rozhodnutie, k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie do 10 pracovných dní odo dňa doručenia tohto oznámenia.

Regulovaný subjekt sa v určenej lehote písomne nevyjadril. Správny orgán pri vydávaní rozhodnutia nepoužil podklady, ktoré by účastníkovi konania neboli známe.

Po preskúmaní všetkých podkladov súvisiacich s vykonanou kontrolou správny orgán konštatuje porušenie zákona. Správny orgán pri ukladaní pokuty regulovanému subjektu podľa § 36 ods. 3 písm. b) zákona č. 250/2012 Z. z. vo výške 500 eur za porušenie povinnosti uvedenej vo výroku tohto rozhodnutia, bol viazaný kritériami voľného hodnotenia dôkazov a správnej úvahy podľa § 36 ods. 7 zákona č. 250/2012 Z. z. Pri určovaní výšky uvedenej pokuty správny orgán zohľadnil spôsob, čas trvania a možný následok zisteného porušenia zákona. Po posúdení, zvážení a zohľadnení všetkých okolností týkajúcich sa spôsobu, času trvania a možných následkov protiprávneho stavu, správny orgán rozhodol tak, ako je uvedené vo výroku rozhodnutia. Uloženú pokutu za porušenie zákona vo výške 500 eur, ktorá je v dolnej hranici z možného uloženia pokuty, považuje správny orgán za primerane represívne a dostatočne preventívne opatrenie voči kontrolovanému subjektu.

## **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu môže účastník konania podať odvolanie v lehote 15 dní odo dňa oznámenia rozhodnutia na Úrad pre reguláciu sieťových odvetví, Bajkalská 27,

P.O.BOX 12, 820 07 Bratislava 27. Rozhodnutie, ktoré po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov nadobudlo právoplatnosť, je preskúmateľné súdom.

Ing. Mária Marková  
riadiťka odboru regulácie tepelnej energetiky

**Rozhodnutie sa doručí:** Volkswagen Slovakia, a.s., J. Jonáša 1, 843 02 Bratislava